



EN	Instruction manual
DE	Bedienungsanleitung
FR	Manuel d'instructions
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual de instruções
IT	Manuale di istruzioni
NL	Handleiding
DA	Instruktionsmanual
PL	Instrukcja obsługi
CS	Návod k použití
SK	Návod na použitie
HU	Használati utasítás
RO	Manual de instructiuni
BG	Инструкция за употреба
SL	Navodila
SQ	Udhëzim manual
HR	Upute za uporabu
SR	Упутства за употребу
EL	Εγχειρίδιο οδηγιών
IS	Leiðbeiningar bæklingur
LT	Instrukcijų vadovas
LV	Instrukcijas
ET	Kasutusjuhend
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöopas
NO	Bruksanvisningen
UK	Посібник з експлуатації
RU	Руководство пользователя
TR	Kullanım klavuzu
HI	अनुदेश पुस्तिका
AR	كتيب التعليمات
JA	取扱説明書
KO	사용 설명서
ZH	使用手册





EN	Thank you for purchasing GLOVII products
DE	Vielen Dank für den Kauf GLOVII Produkte
FR	Merci d'avoir acheté des produits GLOVII
ES	Gracias por la compra de productos GLOVII
PT	Obrigado por adquirir produtos GLOVII
IT	Grazie per aver acquistato prodotti GLOVII
NL	Dank u voor de aanschaf van GLOVII producten
DA	Tak for dit køb GLOVII produkter
PL	Dziękujemy za zakup produktów GLOVII
CS	Děkujeme vám za zakoupení výrobků GLOVII
SK	Ďakujeme vám za zakúpenie výrobkov GLOVII
HU	Köszönjük, hogy megvásárolta GLOVII termékek
RO	Vă mulțumim pentru achiziționarea de produse GLOVII
BG	Благодарим ви за закупуването GLOVII продукти
SL	Zahvaljujemo se vam za nakup GLOVII izdelkov
SQ	Faleminderit për blerjen e produkteve GLOVII
HR	Zahvaljujemo vam na kupnji GLOVII proizvoda
SR	Хвала вам што сте купили ГЛОВИИ производа
EL	Σας ευχαριστούμε για την αγορά προϊόντων GLOVII
IS	Takk fyrir að kaupa GLOVII vörur
LT	Dėkojame, kad įsigijote GLOVII produktus
LV	Paldies, ka iegādājāties GLOVII produktiem
ET	Täname, et ostsite GLOVII tooted
SV	Tack för att du GLOVII produkter
FI	Kiitämme GLOVII tuotteille
NO	Takk for at du GLOVII produkter
UK	Дякуємо Вам за покупку продукції GLOVII
RU	Благодарим Вас за покупку продукции GLOVII
TR	GLOVII ürün satın alma için teşekkür ederiz
HI	GLOVII उत्पादों की खरीद के लिए धन्यवाद
AR	شكرا لكم لشراء المنتجات GLOVII
JA	GLOVII製品をご購入いただき、ありがとうございます
KO	GLOVII 제품을 구입해 주셔서 감사합니다
ZH	感谢您购买GLOVII产品



EN	Safety informations
DE	Sicherheitshinweise
FR	Informations de sécurité
ES	Información de seguridad
PT	Informações de segurança
IT	Norme di sicurezza
NL	Veiligheid informatie
DA	Sikkerhedsforanstaltninger
PL	Informacje o bezpieczeństwie
CS	Bezpečnostní informace
SK	Bezpečnostné informácie
HU	Biztonsági információk
RO	Informațiile de siguranță
BG	Информации за безопасност
SL	Varnostne informacije
SQ	Informata të sigurisë
HR	Sigurnosne informacije
SR	Сигурносни информације
EL	Πληροφορίες Ασφάλεια
IS	Öryggisleiðbeiningar upplýsingar
LT	Saugos informacija
LV	Drošības informācija
ET	Ohutus informatsioon
SV	Säkerhets information
FI	TURVAOHJEET
NO	Sikkerhets informasjon
UK	Дані щодо безпеки
RU	Данные по безопасности
TR	Emniyet bilgiler
HI	सुरक्षा जानकारीयां
AR	المعلومات السلامة
JA	安全情報
KO	안전 정보
ZH	安全信息





EN	Control elements
DE	Bedienelemente
FR	Éléments de commande
ES	Elementos de control
PT	Elementos de comando
IT	Elementi di comando
NL	Bedieningselementen
DA	Betjeningsselementer
PL	Elementy sterujące
CS	Ovládací prvky
SK	Ovládacie prvky
HU	Vezérlő elemek
RO	Elemente de control
BG	Елементи на управлението
SL	Krmilni elementi
SQ	Elementet e kontrollit
HR	Upravljački elementi
SR	Kontrolni elementi
EL	Στοιχεία ελέγχου
IS	Control þættir
LT	Valdymo elementai
LV	Vadības elementi
ET	Juhtelemente
SV	Kontrollelement
FI	Säätelyelementtejä
NO	Kontrollelementer
UK	Елементи управління
RU	Элементы управления
TR	Kontrol elemanları
HI	नियंत्रण तत्वों
AR	عناصر التحكم
JA	コントロールの要素
KO	제어 요소
ZH	控制元件



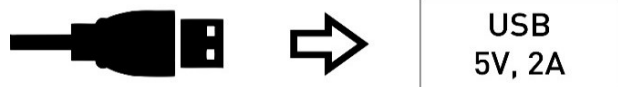


EN	Battery charging
DE	Das Laden des Akkus
FR	Batterie en charge
ES	Bateria cargando
PT	O carregamento da bateria
IT	Batteria in carica
NL	Batterij opladen
DA	Opladning Batteri
PL	Ładowanie baterii
CS	Baterie se nabíjí
SK	Nabíjanie batérie
HU	Akkumulátor töltés
RO	Încărcare baterie
BG	Батерията се зарежда
SL	Polnjenje baterij
SQ	Battery akuzuar
HR	Polnjenje baterije
SR	Пуњење батерије
EL	Φόρτιση μπαταρίας
IS	Rafgeymirinn
LT	Akumulatoriaus įkrovimo
LV	Akumulatora uzlāde
ET	Aku laadimine
SV	Batteriladdning
FI	Akun lataus
NO	Batteri lading
UK	Зарядка акумулятора
RU	Зарядка батареи
TR	Pil doldurma
HI	बैटरी चार्ज हो रहा है
AR	البطارية تشحن
JA	バッテリーの充電
KO	배터리 충전
ZH	电池充电

1



2



3



4





EN	Battery maintenance
DE	Batteriewartung
FR	Entretien de la batterie
ES	Mantenimiento de la batería
PT	Manutenção da bateria
IT	Manutenzione della batteria
NL	Onderhoud van de accu
DA	Vedligeholdelse Batteri
PL	Konserwacja baterii
CS	Údržba akumulátoru
SK	Údržba akumulátora
HU	Az akkumulátor karbantartása
RO	Întreținerea bateriei
BG	Поддръжка на акумулатора
SL	Vzdrževanje baterije
SQ	Mirëmbajtjen Battery
HR	Održavanje akumulatora
SR	Održavanje baterija
EL	Συντήρηση της μπαταρίας
IS	Rafhlaða viðhald
LT	Baterijos priežiūra
LV	Akumulatora apkope
ET	Aku hooldus
SV	Batteriunderhåll
FI	Akun huolto
NO	Batteri vedlikehold
UK	Обслуговування батареї
RU	Обслуживание батареи
TR	Akü bakımı
HI	बैटरी रखरखाव
AR	صيانة البطارية
JA	バッテリーのメンテナンス
KO	배터리 유지 보수
ZH	电池维护

Fully recharge the battery minimum every 6 months
Voll laden Sie den Akku mindestens alle 6 Monate
Recharger complètement le min. de la batterie tous les 6 mois
La recarga completa de la batería mínimo cada 6 meses
Recarregar totalmente a bateria mínimo a cada 6 meses
Ricaricare completamente la batteria almeno ogni 6 mesi
Volledig opladen van de batterij minimum om de 6 maanden
Genoplad minimum batteriet hver 6. Måned
Pełne naładowanie baterii minimum co 6 miesięcy
Úplné nabití minimální baterie každých 6 měsíců
Úplné nabitie minimálna batérie každých 6 mesiacov
Teljesen töltse fel az akkumulátort legalább 6 havonta
Reîncărcarea completă minimă a bateriei la fiecare 6 luni
Пълно зареждане на батерията минимум на всеки 6 месеца
Popolnoma napolnite najmanj baterije vsakih 6 mesecev
Plotësisht plotësuar minimumin e baterisë çdo 6 muaj
Potpuno napunite minimum baterije svakih 6 mjeseci
Напуните батерију у потпуности минимум сваких 6 месеци
Πλήρης επαναφόρτιση της μπαταρίας ελάχιστο κάθε 6 μήνες
Alveg hlaða rafhlöðuna lágmarki 6 mánaða fresti
Pilnai įkraukite akumuliatorių mažiausiai kas 6 mėnesius
Pilnībā uzlādējiet akumulatoru vismaz reizi 6 mēnešos
Aku täis laadimine minimaalselt iga 6 kuud
Ladda batteriet helt minst var 6 månader
Akun lataaminen täyteen vähintään 6 kuukauden välein
Lad batteriet helt opp minimum hver 6. Måned
Спробуйте повністю зарядити батареї мінімум кожні 6 місяців
Полностью зарядите батареи минимум каждые 6 месяцев
Tam 6 ayda pil minimum şarj
पूरी तरह से बैटरी कम से कम पुनर्भरण हर 6 महीने
إعادة شحن البطارية على الأقل كل 6 أشهر
完全に6ヶ月ごとにバッテリーを充電最小
완전 매 6개월마다 배터리 최소 충전
电池最低完全充电每6个月



EN	Turning on heating
DE	Einschalten der Heizung
FR	Chauffage Mise en marche
ES	Encendido de calefacción
PT	Ligando aquecimento
IT	Accensione riscaldamento
NL	Als de verwarming
DA	Aktivering af opvarmning
PL	Włączanie ogrzewania
CS	Zapnutí ohřevu
SK	Zapnutie ohrevu
HU	Bekapcsolása fűtés
RO	Pornirea încălzirii
BG	Включване на отоплителната
SL	Vklop ogrevanja
SQ	Kthyer në ngrohje
HR	Uključivanje grijanja
SR	Укључивање грејања
EL	Ενεργοποίηση θέρμανσης
IS	Turning á upphitun
LT	Įjungiant šildymą
LV	Ieslēgšana apkuri
ET	Sisselülitamine soojendus
SV	Svarvning vid upphettning
FI	Kääntämällä lämmitys
NO	Slå på oppvarming
UK	Включення нагрівання
RU	Включение нагрева
TR	Isıtma açma
HI	हीटिंग चालू किया जा रहा
AR	تشغيل التدفئة
JA	加熱をオンにします
KO	가열 켜기
ZH	打开加热

1

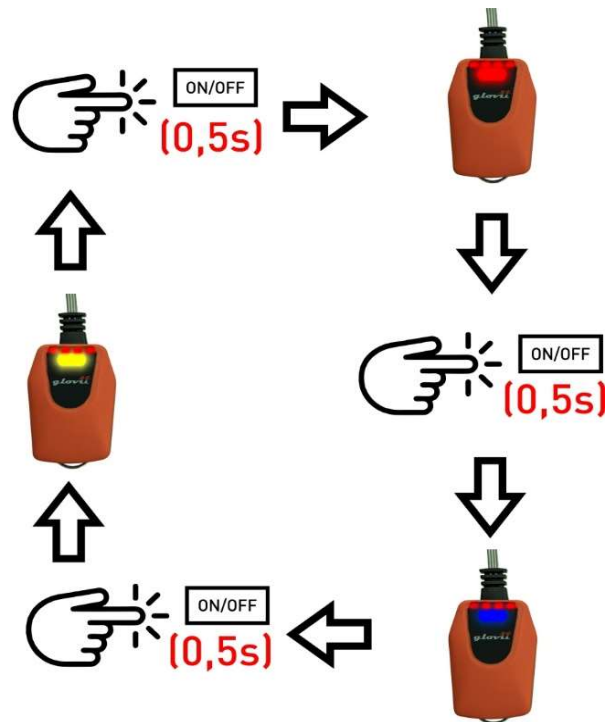


2





EN	Switching modes
DE	Schaltmodi
FR	Modes de commutation
ES	Cambiar los modos
PT	Alternar os modos
IT	Modalità di commutazione
NL	Schakelmodes
DA	Skift tilstande
PL	Przełączanie trybów
CS	Přepínání režimů
SK	Prepínanie režimov
HU	Kapcsolási mód
RO	Moduri de comutare
BG	Преминаване режими
SL	Preklop načina
SQ	Switching modes
HR	Prebacivanje načina
SR	Свитцхинг режима
EL	Εναλλαγή των τρόπων
IS	Skipt stillingar
LT	Perjungimo režimai
LV	Pāreja režīmi
ET	Režiimi vahetamist
SV	Växla
FI	Tilaa vaihdetaan
NO	Bytte moduser
UK	Перемикання режимів
RU	Переключение режимов
TR	Modları Switching
HI	स्विचिंग मोड
AR	تحويل وسائط
JA	モードを切り替えます
KO	모드 전환
ZH	切换模式







EN	Working modes
DE	Arbeitsmodi
FR	Modes de fonctionnement
ES	Modos de trabajo
PT	Modos de funcionamento
IT	Modalità di lavoro
NL	Werkingsmodi
DA	Arbejde tilstande
PL	Tryby pracy
CS	Pracovní režimy
SK	Pracovné režimy
HU	Munkamód
RO	Moduri de lucru
BG	Работни режими
SL	Delovni načini
SQ	Modes punës
HR	Načina rada
SR	Режима рада
EL	Λειτουργίες Εργασία
IS	Vinnu stillingar
LT	Darbo režimai
LV	Darba režīmi
ET	Töörežiimi
SV	Arbetslägen
FI	Työtapaat
NO	Arbeidsfunksjoner
UK	Режими роботи
RU	Режимы работы
TR	Çalışma modları
HI	कार्य मोड
AR	وسائل العمل
JA	動作モード
KO	작동 모드
ZH	工作模式



100%



44°C / 111°F



3h



66%



39°C / 120°F



6h



33%



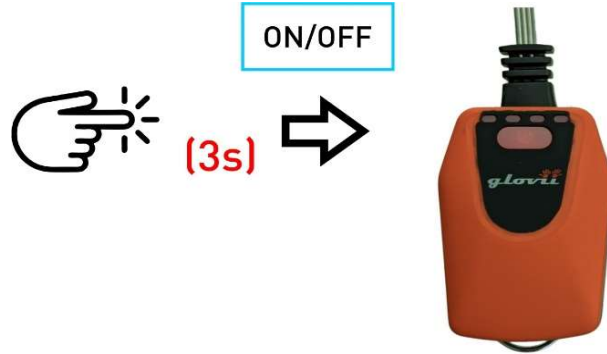
34°C / 93°F



9h



EN	Turning off heating
DE	Ausschalten Heizung
FR	Mise hors chauffage
ES	Desactivación de calefacción
PT	Desligar o aquecimento
IT	Spegnimento riscaldamento
NL	Uitschakelen verwarmen
DA	Slukke opvarmning
PL	Wyłączenie ogrzewania
CS	Vypnutí topení
SK	Vypnutie kúrenia
HU	Kikapcsolása fűtés
RO	Oprirea încălzirii
BG	Изключване на отопление
SL	Izklop ogrevanja
SQ	Duke fikur ngrohje
HR	Isključivanje grijanja
SR	Искључивање грејање
EL	Η απενεργοποίηση θέρμανσης
IS	Slökkt á hita
LT	Išjungus šildymą
LV	Izslēgšana apkure
ET	Väljalülitamine soojendus
SV	Stänga av uppvärmning
FI	Sammuttamalla lämmitys
NO	Slå av varme
UK	Вимкнення опалення
RU	Выключение отопления
TR	Isitma kapatma
HI	हीटिंग बंद की जा रही
AR	إيقاف التدفئة
JA	加熱をオフにします
KO	난방 끄기
ZH	关闭加热





EN	Bluetooth
DE	Bluetooth
FR	Bluetooth
ES	Bluetooth
PT	Bluetooth
IT	Bluetooth
NL	Bluetooth
DA	Bluetooth
PL	Bluetooth
CS	Bluetooth
SK	Bluetooth
HU	Bluetooth
RO	Bluetooth
BG	Bluetooth
SL	Bluetooth
SQ	Bluetooth
HR	Bluetooth
SR	Bluetooth
EL	Bluetooth
IS	Bluetooth
LT	Bluetooth
LV	Bluetooth
ET	Bluetooth
SV	Bluetooth
FI	Bluetooth
NO	Bluetooth
UK	Bluetooth
RU	Bluetooth
TR	Bluetooth
HI	Bluetooth
AR	Bluetooth
JA	Bluetooth
KO	Bluetooth
ZH	Bluetooth

1



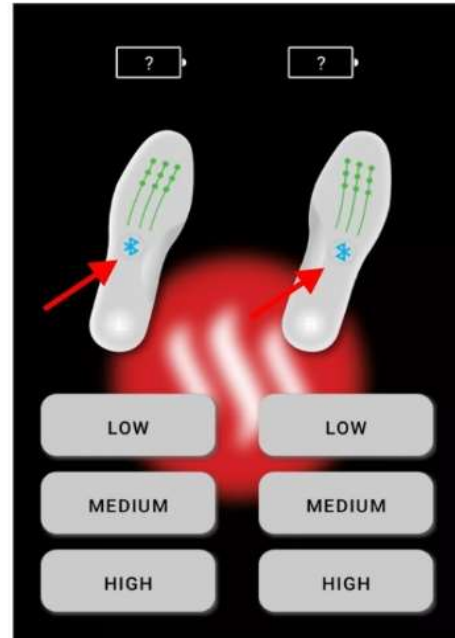
2



3



4





EN	Battery power level
DE	Akkuladezustand
FR	Niveau de puissance de la batterie
ES	Nivel de energía de la batería
PT	Nível da bateria
IT	Il livello di carica della batteria
NL	Batterijsterkte
DA	Batteriniveau
PL	Poziom naładowania baterii
CS	Stav baterie
SK	Stav batérie
HU	Az akkumulátor töltöttségi szintje
RO	Nivelul de putere a bateriei
BG	Ниво на заряд на батерията
SL	Stanje baterije
SQ	Niveli i fuqisë së baterisë
HR	Razina napunjenosti baterije
SR	Ниво напуњености батерије
EL	Επίπεδο ισχύος της μπαταρίας
IS	Rafhlaða máttur stig
LT	Akumuliatoriaus įkrovos lygio
LV	Akumulatora uzlādes līmenis
ET	Aku laetuse tase
SV	Batteriets laddningsnivå
FI	Akun tehotaso
NO	Batterinivået
UK	Рівень заряду акумулятора
RU	Уровень заряда аккумулятора
TR	Pil gücü seviyesi
HI	बैटरी पॉवर स्तर
AR	مستوى طاقة البطارية
JA	バッテリーの電力レベル
KO	배터리 전력 레벨
ZH	电池电量



76% - 100%



51% - 75%



26% - 50%



1% - 25%



0%



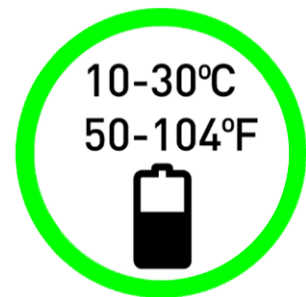
EN	Storage of product
DE	Lagerung von Produkt
FR	Stockage du produit
ES	Almacenamiento del producto
PT	O armazenamento do produto
IT	La conservazione del prodotto
NL	Opslag van het product
DA	Opbevaring af produkt
PL	Przechowywanie produktu
CS	Skladování produktu
SK	Skladovanie produktu
HU	Tárolás termék
RO	Depozitarea produsului
BG	Съхранение на продукт
SL	Skladiščenje izdelka
SQ	Magazinimi i produktit
HR	Skladištenje proizvoda
SR	Складиштење производа
EL	Αποθήκευση των προϊόντων
IS	Geymsla vöru
LT	Sandėliavimo produkto
LV	Uzglabāšana produkta
ET	Storage toote
SV	Lagring av produkt
FI	Varastoinnista tuotteen
NO	Lagring av produkt
UK	Зберігання продукту
RU	Хранение продукта
TR	Ürünün Depolama
HI	उत्पाद का भंडारण
AR	تخزين المنتج
JA	製品の保管
KO	제품의 보관
ZH	产品的储存

Always manually turn off power before storage
Immer manuell ausschalten, um Energie vor der Lagerung
Toujours mettre hors tension manuellement avant l'entreposage
Siempre gire manualmente la alimentación antes de su almacenamiento
Sempre desligar manualmente o poder antes do armazenamento
Sempre spegnere manualmente alimentazione prima dello stoccaggio
Altijd handmatig uit te zetten voordat de opslag
Altid manuelt slukke for strømmen før opbevaring
Zawsze ręcznie wyłączyć zasilanie przed przechowywaniem
Vždy ručně vypnout napájení před uložením
Vždy ručne vypnúť napájanie pred uložením
Mindig kézzel kapcsolja ki a készüléket, mielőtt tárolás
Intotdeauna inchideți si manual de alimentare înainte de depozitare
Винаги ръчно изключи захранването, преди съхранение
Vedno ročno izklopite pred skladiščenjem
Gjithmonë manualisht fikur fuqinë para magazinimit
Uvijek ručno isključiti napajanje prije skladištenja
Увек ручно искључите струју пре него складиштења
Πάντα με το χέρι απενεργοποιήστε εξουσία πριν από την αποθήκευση
Alltaf með höndunum slökkva vald fyrir geymslu
Visada rankiniu būdu išjungti galią prieš saugojimą
Vienmēr manuāli izslēgt jaudu pirms uzglabāšanas
Alati käsitsi välja lülitada võimsus enne ladustamist
Alltid manuellt stänga av strømmen före lagring
Aina käsin sammuttaa virta ennen varastointia
Alltid manuelt slå av strømmen før lagring
Завжди вручну відключити харчування перед зберіганням
Всегда вручную отключить питание перед хранением
Her zaman el depolama önce elektriği kapatın
मैनुअल रूप से कभी भंडारण से पहले बिजली बंद कर देते हैं
دائما يدويا إيقاف السلطة قبل التخزين
必ず手動で保存する前に電源を切ってください
항상 수동으로 저장하기 전에 전원을 끄고
总是存储之前手动关闭电源



EN	Storage of product	Remote not completely turns off power. Radio receiver stays enabled. Battery is slowly discharged (about 1 month from 100% to 0%).
DE	Lagerung von Produkt	Fern nicht dreht völlig aus, um Energie. Funkempfänger bleibt aktiviert. Batterie langsam entladen (etwa 1 Monat von 100% auf 0%).
FR	Stockage du produit	À distance ne tourne complètement hors tension. Récepteur radio reste activé. La batterie est déchargée lentement (environ 1 mois de 100% à 0%).
ES	Almacenamiento del producto	Remoto no se apaga por completo el poder. Receptor de radio permanece habilitado. La batería está descargada lentamente (aproximadamente 1 mes a partir de 100% a 0%).
PT	O armazenamento do produto	Remoto não completamente desliga a energia. Receptor de rádio permanece ativado. A bateria está descarregada lentamente (aproximadamente 1 mês de 100% para 0%).
IT	La conservazione del prodotto	Remoto non si spegne completamente il potere. Ricevente radio rimane abilitato. La batteria è scarica lentamente (circa 1 mese da 100% a 0%).
NL	Opslag van het product	Remote niet volledig wordt uitgeschakeld macht. Radio-ontvanger blijft ingeschakeld. De batterij is langzaam afgevoerd (ongeveer 1 maand van 100% naar 0%).
DA	Opbevaring af produkt	Fjernbetjening ikke helt slukker strømmen. Radiomodtager forbliver aktiveret. Batteriet er langsomt afladet (ca. 1 måned fra 100% til 0%).
PL	Przechowywanie produktu	Pilot nie wyłącza całkowicie zasilania. Odbiornik radiowy pozostaje włączony. Bateria jest powoli rozładowana (około 1 miesiąca od 100% do 0%).
CS	Skládování produktu	Remote není zcela vypne napájení. Rozhlasový přijímač zůstane zapnutý. Baterie se pomalu vybitá (asi 1 měsíc od 100% na 0%).
SK	Skládovanie produktu	Remote nie je úplne vypne napájanie. Rozhlasový prijímač zostane zapnutý. Batérie sa pomaly vybitá (asi 1 mesiac od 100% na 0%).
HU	Tárolás termék	Távóli nem teljesen lekapcsolja az áramot. Rádióvevő érvényben marad. Az akkumulátor lassan lemerül (körülbelül 1 hónap 100% -ról 0%).
RO	Depozitarea produsului	La distanță nu se stinge complet de putere. Receptorul radio rămâne activat. Bateria este descărcată lent (aproximativ 1 lună de la 100% la 0%).
BG	Съхранение на продукт	Дистанционно не напълно се изключва захранването. Радио приемник остава активизирана. Батериата е разреждана бавно (около 1 месец от 100% до 0%).
SL	Skladiščenje izdelka	Daljinski ni popolnoma izklopi napajanje. Radijski sprejemnik ostane omogočeno. Baterija se počasi zaključuje (približno 1 mesec od 100% do 0%).
SQ	Magazinimi i produktit	Remote jo plotësisht e largon fuqinë. Marrës Radio qëndron i aktivizuar. Bateria është shkarkuar ngadalë (rreth 1 muaj nga 100% në 0%).
HR	Skladištenje proizvoda	Daljinski upravljač nije u potpunosti isključuje napajanje. Radio prijemnik ostaje omogućena. Baterija polako ispušta (oko 1 mjesec od 100% do 0%).
SR	Складиштење производа	Далјински није у потпуности искључује струју. Радио пријемник остаје укључен. Батерија се полако празни (око 1 месец од 100% до 0%).
EL	Αποθήκευση των προϊόντων	Αποδεικνύεται Remote όχι εντελώς την παροχή ρεύματος. Δέκτη ραδιοφώνου παραμένει ενεργοποιημένη. Η μπαταρία είναι αργά εκκενώνεται (περίπου 1 μηνός από 100% έως 0%).
IS	Geymsla vöru	Fjarlægur ekki alveg slökkt orku. Útvarp móttakara helst virkt. Rafhlaða er hægt að tæmd (um 1 mánuð úr 100% í 0%).
LT	Sandėliavimo produkto	Nuotolinis nėra visiškai išjungia galią. Radijo imtuvas lieka įjungtas. Akumuliatorius lėtai išleidžiamas (apie 1 mėnuo nuo 100% iki 0%).
LV	Uzglabāšana produkta	Tālvadības nav pilnībā izslēdzas jaudu. Radio uztvērējs paliek iespējots. Akumulators ir lēnām izlādējies (apmēram 1 mēnesis no 100% līdz 0%).
ET	Storage toote	Kaug ole täielikult lülitab võimu. Raadio vastuvõtja jääb jõusse. Aku aeglaselt tühjaks (umbes 1 kuu 100% -lt 0%).
SV	Lagring av produkt	Remote inte helt stängs strömmen. Radiomottagare förblir aktiverad. Batteriet är långsamt urladdas (ca 1 månad från 100% till 0%).
FI	Varastoinnista tuotteen	Kauko ei täysin sammuttaa virtaa. Radiovastaanotin pysyy käytössä. Akku on hitaasti purkautunut (noin 1 kk 100%:sta 0%).
NO	Lagring av produkt	Fjern ikke helt slår av strømmen. Radiomottaker forblir aktivert. Batteriet er utladet langsomt (ca. 1 måned fra 100% til 0%).
UK	Зберігання продукту	Remote в повному обсязі відключає харчування. Радіоприймач залишається включений. Батарея повільно розряджається (близько 1 місяця від 100% до 0%).
RU	Хранение продукта	Remote не полностью отключает питание. Радиоприемник остается включен. Батарея медленно разряжается (около 1 месяца от 100% до 0%).
TR	Ürünün Depolama	Uzaktan değil tamamen kapanır. Radyo alıcısı etkin kalır. Pil yavaş yavaş (yaklaşık 1 ay% 100% 0) boşaltılır.
HI	उत्पाद का भंडारण	रिमोट पूरी तरह से नहीं बिजली बंद हो जाती है। रेडियो रिसीवर सक्रम रहता है। बैटरी धीरे धीरे (के बारे में 1 महीने के लिए 100% से 0% करने के लिए) से ख़ुद्री दे दी है।
AR	تخزين المنتج	(0% إلى 100% من شهر 1 حوالي) بطء البطارية تصريف يتم. لاسلكي استقبال مكنت يبقى. السلطة خارج تماما يست بعيد بنحول
JA	製品の保管	リモート電源を完全にオフになりません。ラジオ受信機は有効のままです。バッテリーはゆっくり（約1ヶ月100%から0%まで）に排出されます。
KO	제품의 보관	원격하지 전원을 완전히 꺼집니다. 라디오 수신기는 사용 가능 상태로 유지됩니다. 배터리가 천천히 (1개월 정도 100%에서 0%로) 방출됩니다.
ZH	产品的儲存	远程没有完全关闭电源。无线电接收机处于启用状态。电池被缓慢地放电（约1个月从100%到0%）。

EN	Storage of product
DE	Lagerung von Produkt
FR	Stockage du produit
ES	Almacenamiento del producto
PT	O armazenamento do produto
IT	La conservazione del prodotto
NL	Opslag van het product
DA	Opbevaring af produkt
PL	Przechowywanie produktu
CS	Skládování produktu
SK	Skladovanie produktu
HU	Tárolás termék
RO	Depozitarea produsului
BG	Съхранение на продукт
SL	Skladiščenje izdelka
SQ	Magazinimi i produktit
HR	Skladištenje proizvoda
SR	Складиштење производа
EL	Αποθήκευση των προϊόντων
IS	Geymsla vöru
LT	Sandėliavimo produkto
LV	Uzglabāšana produkta
ET	Storage toote
SV	Lagring av produkt
FI	Varastoinnista tuotteen
NO	Lagring av produkt
UK	Зберігання продукту
RU	Хранение продукта
TR	Ürünün Depolama
HI	उत्पाद का भंडारण
AR	تخزين المنتج
JA	製品の保管
KO	제품의 보관
ZH	产品的储存





EN	Cleaning manual
DE	Reinigungsanleitung
FR	Nettoyage manuel
ES	Manual de limpieza
PT	Limpeza manual
IT	Pulizia manuale
NL	Reinigen manual
DA	Rengøring manual
PL	Instrukcja czyszczenia
CS	Čištění manuální
SK	Čistenie manuálny
HU	Tisztítás kézikönyv
RO	Ghid de curățare
BG	Почистване на потребителя
SL	Čiščenje uporabo
SQ	Pastrimi manual
HR	Priručnik za čišćenje
SR	Čišćenje korisnike
EL	Καθαρισμός χρήσης
IS	Hreinsun handbók
LT	Valymas vadovas
LV	Tīrīšanas rokasgrāmata
ET	Puhastamine käsitsi
SV	Rengöring manual
FI	Puhdistus manuaalinen
NO	Rengjøring manual
UK	Очищення ручної
RU	Очистка ручной
TR	Temizleme kılavuzu
HI	सफाई मैनुअल
AR	دليل تنظيف
JA	清掃マニュアル
KO	청소 매뉴얼
ZH	手工清洗



SPOT CLEAN ONLY



DO NOT DRY CLEAN



DRY FLAT



DO NOT WRING



DO NOT BLEACH



DO NOT IRON



EN	Battery disposal
DE	Batterieentsorgung
FR	L'élimination des piles
ES	Eliminación de la batería
PT	Eliminação de baterias
IT	Smaltimento delle batterie
NL	Wegwerpen van batterijen
DA	Bortskaffelse Batteri
PL	Utylizacja baterii
CS	Likvidace baterie
SK	Likvidácia batérie
HU	Akkumulátor ártalmatlanítása
RO	Eliminare a bateriei
BG	Изхвърляне на батерията
SL	Odstranjevanje akumulatorja
SQ	Asgjësimin Battery
HR	Odlaganje baterija
SR	Одлагање батерија
EL	Απόρριψη των μπαταριών
IS	Förgun rafhlaðna
LT	Baterijos šalinimo
LV	Akumulatora utilizācija
ET	Aku kõrvaldamine
SV	Batteri förfogande
FI	Akun hävittäminen
NO	Deponering av batteri
UK	Утилізація акумуляторних батарей
RU	Утилизация аккумуляторных батарей
TR	Pil imhası
HI	बैटरी निपटान
AR	التخلص من البطارية
JA	バッテリーの廃棄
KO	배터리 폐기
ZH	电池处理





EN	Warranty	Warranty term: 2 years from purchase date
DE	Garantie	Garantiezeit: 2 Jahre ab Kaufdatum
FR	Garantie	Période de garantie: 2 ans à compter de la date d'achat
ES	Garantía	Plazo de garantía: 2 años a partir de la fecha de compra
PT	Garantia	Prazo de garantia: 2 anos a partir da data de compra
IT	Garanzia	Periodo di Garanzia: 2 anni dalla data di acquisto
NL	Garantie	Garantie termijn: 2 jaar vanaf de aankoopdatum
DA	Garanti	Garanti sigt: 2 år fra købsdato
PL	Gwarancja	Termin gwarancji: 2 lata od daty zakupu
CS	Záruka	Záruční doba: 2 roky od data zakoupení
SK	Záruka	Záručná doba: 2 roky od dátumu zakúpenia
HU	Szavatosság	Garancia időtartam: 2 év vásárlás időpontjától
RO	Garanție	Termenul de garanție: 2 ani de la data achiziției
BG	Гаранция	Гаранционен срок: 2 години от датата на закупуване
SL	Garancija	Garancija izraz: 2 leti od dneva nakupa
SQ	Garanci	Termi Garanci: 2 vjet nga data e blerjes
HR	Garancija	Pojam Jamstvo: 2 godine od datuma kupnje
SR	Гаранција	Термин Гаранција: 2 године од куповине дана
EL	Εγγύηση	Όρο Εγγύηση: 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς
IS	Ábyrgð	Ábyrgð tíma: 2 ár frá kaupdegi
LT	Garantija	Garantija terminas: 2 metai nuo pirkimo datos
LV	Garantija	Garantijas termiņš: 2 gadi no iegādes datuma
ET	Garantii	Garantiaeg: 2 aastat ostu kuupäevast
SV	Garanti	Garanti term: 2 år från inköpsdatum
FI	Takuu	Takuu aika 2 vuotta ostopäivästä
NO	Garanti	Garanti perioden: 2 år fra kjøpsdato
UK	Гарантія	Гарантійний термін експлуатації: 2 роки з дня покупки
RU	Гарантия	Гарантийный срок эксплуатации: 2 года со дня покупки
TR	Garanti	Garanti terim: Satın alma tarihinden itibaren 2 yıl
HI	गारंटी	वारंटी अवधि: खरीद की तारीख से 2 वर्ष
AR	ضمان	مدة الضمان: 2 سنة من تاريخ الشراء
JA	保証	保証期間：購入日から2年間
KO	보증	보증 기간 : 구입일로부터 2 년
ZH	保证	保修期限：自购买日起2年



EN	Warranty exclusions	Mechanical damages are not covered by warranty
DE	Garantieausschlüsse	Mechanische Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt
FR	Exclusions de garantie	Dommages mécaniques ne sont pas couverts par la garantie
ES	Exclusiones de la garantía	Daños mecánicos no están cubiertos por la garantía
PT	Exclusões de garantia	Danos mecânicos não são cobertos pela garantia
IT	Esclusioni della garanzia	Danni meccanici non sono coperti da garanzia
NL	Garantie uitsluitingen	Mechanische beschadigingen worden niet gedekt door de garantie
DA	Undtagelser fra garantien	Mekaniske skader er ikke dækket af garantien
PL	Wyłączenia gwarancji	Uszkodzenia mechaniczne nie są objęte gwarancją
CS	Záruka vyloučení	Mechanická poškození se nevztahuje záruka
SK	Záruka vylúčenie	Mechanické poškodenia sa nevťahuje záruka
HU	Garancia kizárások	Mechanikai sérülések nem tartoznak a garancia
RO	Excluderi de garanție	Daune mecanice nu sunt acoperite de garanție
BG	Гаранция изключвания	Механични повреди не се покриват от гаранцията
SL	Garancija izključitve	Mehanske poškodbe niso zajete v garanciji
SQ	Përjashtimet garanci	Dëmtimet mekanike nuk janë të mbuluara nga garancia
HR	Isključenja jamstva	Mehanička oštećenja nisu pokrivena jamstvom
SR	Гаранције изузимања	Механичка оштећења нису покривена гаранцијом
EL	Εξαιρέσεις εγγύησης	Μηχανικές βλάβες δεν καλύπτονται από την εγγύηση
IS	Ábyrgð undanþágur	Vélrænni skemmdir eru ekki undir ábyrgð
LT	Garantija išimty	Mechaninių pažeidimų nėra taikoma garantija
LV	Garantija izņēmumi	Mehāniskie bojājumi nesedz garantija
ET	Garantii välistused	Mehaaniliste vigastuste ei hõlma garantii
SV	Garanti	Mekaniska skador täcks inte av garantin
FI	Takuurajoitukset	Mekaanisia vaurioita ei kuulu takuun piiriin
NO	Garantien	Mekaniske skader dekkes ikke av garantien
UK	Виключення з гарантії	Механічні пошкодження не поширюється гарантія
RU	Исключения по гарантии	Механические повреждения не распространяется гарантия
TR	Garanti istisnaları	Mekanik hasarlar garanti kapsamında değildir
HI	वारंटी बहिष्करण	यांत्रिक नुकसान वारंटी में शामिल नहीं हैं
AR	الاستثناءات الضمان	لا يغطي الأضرار الميكانيكية التي كتبها الضمان
JA	保証の除外	機械的損傷は保証は適用されません。
KO	보증 제외	기계 손상은 보증이 적용되지 않습니다
ZH	保修排除	机械损坏不属于保修范围



EN	Warranty realization	Free service or replacement after delivering product to producer
DE	Garantie Realisierung	Kostenloser Service oder Ersatz nach Produkt Hersteller liefern
FR	Réalisation de la garantie	Service gratuit ou le remplacement après la livraison du produit au producteur
ES	Realización de garantía	Servicio gratuito o de reemplazo después de entregar el producto al productor
PT	Realização de garantia	O serviço é gratuito ou substituição depois de entregar produto para o produtor
IT	Realizzazione di garanzia	Servizio gratuito o sostituzione dopo la consegna del prodotto al produttore
NL	Garantie realisatie	Gratis onderhoud of vervanging na het leveren van product naar producent
DA	Garanti realisering	Gratis service eller udskiftning efter at have leveret produkt til producent
PL	Realizacja gwarancji	Bezpłatny serwis lub wymiana po dostarczeniu produktu do producenta
CS	Realizace záruka	Bezplatný servis nebo výměna po doručení zboží na výrobce
SK	Realizácia záruka	Bezplatný servis alebo výmena po doručení tovaru na výrobcu
HU	Garancia megvalósítása	Ingyenes javítás vagy csere után nyilvántartott termék a termelői
RO	Realizarea de garanție	Serviciu gratuit de înlocuire sau după livrarea produsului la producător
BG	Реализация Гаранция	Безплатна услуга или замяна след доставяне на продукти за производител
SL	Realizacija garancija	Brezplačna storitev ali zamenjava po porabi izdelka proizvajalca
SQ	Realizimi garanci	Shërbim falas ose zëvendësimi pas dërgimin e produktit të prodhuesit
HR	Realizacija jamstvo	Besplatna usluga ili zamjena nakon isporuke proizvoda do proizvođača
SR	Реализација гаранција	Бесплатна услуга или замена након достављања производ произвођачу
EL	Εγγύηση υλοποίηση	Δωρεάν υπηρεσία ή αντικατάσταση μετά την παράδοση του προϊόντος στον παραγωγό
IS	Ábyrgð framkvæmd	Ókeypis þjónusta eða skipti eftir að skila vöru til framleiðanda
LT	Garantija realizavimas	Nemokama paslauga ar keitimas po pristatymo produktas gamintojo
LV	Garantija realizācija	Bezmaksas pakalpojums vai nomaiņa pēc piegādājot produktu ražotājam
ET	Garantii realiseerimiseks	Tasuta teenuse või asendamise pärast pakkuda toote tootja
SV	Garanti förverkligande	Gratis service eller utbyte efter att ha levererat produkten till producenten
FI	Takuu toteutus	Maksuton palvelu tai korvaavan jälkeen antaneet tuotteen tuottajalle
NO	Realisering garanti	Gratis tjeneste eller erstatning etter å levere produktet til produsenten
UK	Реалізація гарантії	Безкоштовне обслуговування або заміна після доставки продукту для виробника
RU	Реализация гарантии	Бесплатное обслуживание или замена после доставки продукта для производителя
TR	Garanti gerçekleşme	Üreticiye ürün teslim sonra ücretsiz hizmet veya değişirme
HI	वारंटी प्राप्ति	निः शुल्क सेवा या बदलने निर्माता के लिए उत्पाद देने के बाद
AR	تحقيق الضمان	خدمة مجانية أو استبدال بعد تسليم المنتج للمنتج
JA	保証の実現	プロデューサーに製品を提供した後、無料サービスや交換
KO	보증 실현	생산자 제품을 제공 한 후 무료 서비스 또는 교체
ZH	保修实现	提供产品生产后免费维修或更换



EN	Warranty realization
DE	Garantie Realisierung
FR	Réalisation de la garantie
ES	Realización de garantía
PT	Realização de garantia
IT	Realizzazione di garanzia
NL	Garantie realisatie
DA	Garanti realisering
PL	Realizacja gwarancji
CS	Realizace záruka
SK	Realizácia záruka
HU	Garancia megvalósítása
RO	Realizarea de garanție
BG	Реализация Гаранция
SL	Realizacija garancija
SQ	Realizimi garanci
HR	Realizacija jamstvo
SR	Реализација гаранција
EL	Εγγύηση υλοποίηση
IS	Ábyrgð framkvæmd
LT	Garantija realizavimas
LV	Garantija realizācija
ET	Garantii realiseerimiseks
SV	Garanti förverkligande
FI	Takuu toteutus
NO	Realisering garanti
UK	Реалізація гарантії
RU	Реализация гарантии
TR	Garanti gerçekleşme
HI	वारंटी प्राप्ति
AR	تحقيق الضمان
JA	保証の実現
KO	보증 실현
ZH	保修实现



John Smiths  
12/8 Rue de Elisee  
55878 Paris  
France  
email: john@gmail.com



Glovii Service  
Wroclawska 114  
81-530 Gdynia  
Poland



EN	Suggestions or issues
DE	Anregungen oder Fragen
FR	Suggestions ou questions
ES	Sugerencias o cuestiones
PT	Sugestões ou problemas
IT	Suggerimenti o problemi
NL	Suggesties of problemen
DA	Forslag eller emner
PL	Sugestia lub problemy
CS	Návrhy nebo problémy
SK	Návrhy alebo problémy
HU	Javaslatok vagy kérdések
RO	Sugestii sau probleme
BG	Предложения и въпроси
SL	Predloge ali vprašanja
SQ	Sugjerime apo çështje
HR	Prijedloge ili pitanja
SR	Сугестије или питања
EL	Προτάσεις ή θέματα
IS	Tillögur eða málefni
LT	Pasiūlymai arba klausimai
LV	Ieteikumi un jautājumi
ET	Ettepanekud või küsimused
SV	Förslag eller frågor
FI	Ehdotuksia tai kysymyksiä
NO	Forslag eller problemer
UK	Пропозиції або питання
RU	Предложения или вопросы
TR	Öneriler veya sorular
HI	सुझाव या मुद्दों
AR	اقتراحات أو قضايا
JA	提案や問題
KO	제안이나 문제
ZH	建议或问题

Please contact us at <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Bitte kontaktieren Sie uns unter <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
S'il vous plaît nous contacter à <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Por favor, póngase en contacto con nosotros en <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Por favor contacte-nos em <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Si prega di contattarci a <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Neem dan contact met ons op via <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Kontakt os venligst på <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Prosimy o kontakt na <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Kontaktujte nás prosím na <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Kontaktujte nás prosím na <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Kérjük, vegye fel velünk a <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Vă rugăm să ne contactați la <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Моля, свържете се с нас на <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Prosimo, pišite nam na <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Ju lutemi të na kontaktoni në <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Molimo kontaktirajte nas na <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Контактирајте нас на <a href="mailto:info@glovii.com">инфо@глови.цом</a>
Παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας στο <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Vinsamlegast hafðu samband við okkur á <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Prašome susisiekti su mumis <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Lūdzu, sazinieties ar mums <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Palun võtke meiega ühendust aadressil <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Kontakta oss på <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Ota yhteyttä osoitteeseen <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Ta kontakt med oss på <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Будь ласка, зв'яжіться з нами за адресою <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
Пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
<a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a> adresinden iletişime geçiniz
<a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a> पर हमसे संपर्क करें
يرجى الاتصال بنا على <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a>
<a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a> でお問い合わせください
<a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a> 문의하시기 바랍니다
请 <a href="mailto:info@glovii.com">info@glovii.com</a> 与我们联系



EN	Producer	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Poland
DE	Hersteller	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
FR	Producteur	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Pologne
ES	Productor	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polonia
PT	Produtor	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polónia
IT	Produttore	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polonia
NL	Producent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
DA	Producent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
PL	Producent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114, Polska
CS	Výrobce	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114, Polsko
SK	Producent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114, Poľsko
HU	Termelő	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Lengyelország
RO	Producător	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polonia
BG	Производител	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Полша
SL	Producent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Poljska
SQ	Prodhues	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Poland
HR	Proizvođač	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Poljska
SR	Продуцент	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Пољска
EL	Παραγωγός	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Πολωνία
IS	Leikstjóri	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114, Poland
LT	Gamintojas	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114, Lenkija
LV	Ražotājs	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114, Poland
ET	Tootja	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114, Poola
SV	Producent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
FI	Tuottaja	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Puola
NO	Produsent	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wroclawska 114, Polen
UK	Продюсер	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114, Польща
RU	Режиссер	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114, Польша
TR	Yapımcı	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114, Polonya
HI	उत्पादक	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114, पोलैंड
AR	منتج	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114, بولندا
JA	プロデューサー	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114 ポーランド
KO	생산자	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114 폴란드
ZH	制片人	SUNEN Sp. z o.o., 81-530 Gdynia, Wrocławska 114, 波兰

Made in China



www.glovii.com